

Directivas estratégicas para el apoyo
de Asdi para la reducción de la
pobreza rural basada en el mercado

Mejorando los ingresos de la pobreza rural



Mejorando los ingresos de la pobreza rural

Directivas estratégicas para el apoyo de Asdi para la reducción de la pobreza rural basada en el mercado

De acuerdo con cálculos recientes, aproximadamente el 70 por ciento de las personas en situación de pobreza del mundo viven en áreas rurales y en términos absolutos ese número se mantendrá alto en el futuro cercano. En general, la incidencia de la pobreza rural es más alta entre mujeres que entre hombres, así como entre minorías étnicas. Esto amerita prestar particular atención a las áreas rurales en la lucha contra la pobreza.

La reducción de la pobreza rural debe ser dirigida a la pobreza en todas sus dimensiones, lo cual requiere intervención en un amplio espectro de sectores o áreas temáticas. Esto, sin embargo, no debería ocultar el hecho de que existen algunos aspectos del alivio a la pobreza que tienen importancia estratégica y son de carácter dominante.

El documento *Mejorando los ingresos de la pobreza rural* estudia uno de esos aspectos, concretamente el del mejoramiento de los ingresos en el medio rural, a través de la participación remunerada en los mercados. Considera un número de temas relevantes, particularmente para la gente pobre del medio rural, respecto a oportunidades y habilidades para insertarse en mercados de diferentes tipos, lo cual conduce a un conjunto de directivas estratégicas acerca de la forma en que Asdi puede enfrentar, en forma más efectiva, este aspecto particular del alivio a la pobreza en su cooperación.

Los ingresos monetarios son importantes en la medida que significan la satisfacción de un amplio margen de necesidades

materiales, incluida la seguridad alimentaria y, progresivamente, también la satisfacción de otras necesidades como la atención médica, la educación, el agua potable y el saneamiento. En este sentido, con el ingreso se apunta a un número de dimensiones importantes de la pobreza, en primer lugar a la de privación material. En esta perspectiva el mejoramiento de ingresos es esencial para el alivio a la pobreza. Esto requiere esfuerzos analíticos específicos y reflexión sobre el tema de ingresos en el medio rural.

El medio de vida de las personas pobres en el medio rural se puede mejorar en el marco de la producción de subsistencia. Sin embargo, existen limitaciones decisivas en el potencial para los progresos en este sistema de producción. Mejoras importantes y sostenidas de los ingresos de la gente sólo pueden lograrse a través del paso de una economía de subsistencia a una economía de mercado. En diverso grado, este cambio ya ha tenido lugar. Con apenas algunas excepciones, las comunidades rurales participan en los mercados en algún grado, incluso las más pobres.

Con recursos naturales limitados o inexistentes para la producción de subsistencia, estas últimas recurren a mercados laborales y otros mercados de servicios y productos como medio de supervivencia.

A pesar de que un cambio estructural permanente en las actividades económicas, desde la subsistencia a la producción orientada hacia el mercado, es

condición previa y necesaria para una mejora importante y a largo plazo en los ingresos rurales, no es suficiente en sí misma. Esto está probado por el hecho de que las personas pobres en el medio rural a menudo participan extensamente en mercados sin que se produzca un incremento importante en sus ingresos. La remuneración extremadamente baja explica la persistencia de la pobreza. Por ese motivo, el desafío radica tanto en mejorar los términos en los cuales las personas pobres se insertan en los mercados, como en incrementar su participación. De esa manera, el desafío clave es identificar y enfrentar los factores que impiden que los pobres del medio rural, hombres y mujeres, obtengan una participación mejor remunerada en los mercados de productos y servicios, incluido el mercado laboral. Parte de ese desafío es explorar las oportunidades para incrementar la productividad en actividades de mercado, reduciendo así los costos de transacción y promoviendo una distribución equitativa de las ganancias de esa productividad.

Los factores claves que necesitan ser considerados incluyen:

- Un marco macroeconómico que favorezca un crecimiento económico sostenido y con orientación en la reducción de la pobreza
- Un marco de políticas y disposiciones legales dirigido al desarrollo del sector privado basado en el mercado reflejando el significado de los actores informales

- Autoridad y cumplimiento de la ley
- Mejoramiento de los mecanismos de mercado inclusive la infraestructura social y física
- Fortalecimiento de vínculos urbanos-rurales y de servicios financieros
- Desarrollo de tecnología de producción promoviendo mayor valor de los productos y productividad adaptada a la situación de pequeños productores
- Información de mercado
- Desarrollo empresarial y comercial
- Fortalecimiento de la influencia y poder de negociación de los productores

Otra dimensión de cambio estructural es necesaria si se apunta a mejorar de manera importante y continua los ingresos de las personas en situación de pobreza en el medio rural. Las oportunidades para la participación en mercados de productos y servicios *más allá de la agricultura* deben ampliarse y hacerse más remunerativas.

Aunque el documento tiene un enfoque decisivamente económico, refiriéndose a la pobreza de ingresos, otras dimensiones de pobreza como la falta de derechos de tenencia segura y de acceso a los recursos, carencia de poder, inequidad de género, capacidad humana deficiente, etc., afectan directa o indirectamente las posibilidades disponibles para que hombres y mujeres pobres aprovechen las oportunidades económicas ofrecidas por los mercados. En este sentido, *Mejorando los ingresos de la pobreza rural*, busca poner en práctica una

perspectiva multidimensional de la pobreza en el contexto del tema más específico del mejoramiento de los ingresos a través del mercado.

El principal propósito de este documento de posición es:

- (i) suministrar al personal de Asdi una plataforma común y comprensión de los factores de relevancia y oportunidades con el fin de mejorar los ingresos de las personas pobres en el medio rural, y
- (ii) comunicar este entendimiento a las contrapartes como una contribución al análisis común compartido y al diálogo en la búsqueda de un acuerdo acerca de cómo enfrentar la pobreza de ingresos en las áreas rurales.

El documento *Mejorando los ingresos de la pobreza rural* esboza un conjunto de directivas estratégicas para que Asdi pueda enfrentar el tema de mejoramiento de ingresos de las personas pobres del campo en forma más efectiva en su cooperación para el desarrollo. Está presentado como un "documento de posición" en el sentido de que refleja nuestro pensamiento actual y conocimiento de la materia. Sin embargo, el proceso de aprendizaje continuará y las líneas directivas no deben ser consideradas como finales o estáticas. De esa manera Asdi se complacerá de recibir en cualquier momento comentarios acerca de la aplicación práctica de esas directivas.

El documento completo en inglés se encuentra en www.sida.se bajo el rubro publicaciones, con el título "Improving Income Among Rural Poor".

El mayor desafío de nuestra época es reducir la pobreza del mundo a la mitad. Para lograrlo se requieren cooperación y sostenibilidad. Los países contraparte son responsables de su propio desarrollo. Asdi distribuye recursos y desarrolla conocimientos y competencias, ésto enriquece al mundo.



AGENCIA SUECA DE COOPERACIÓN
INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO

SE-105 25 Estocolmo, Suecia
Teléfono: +46 (0)8 698 50 00
Telefax: +46 (0)8 698 56 15
sida@sida.se, www.asdi.org